B. Les liens sacrés propres à chaque tantra   
La présentation des liens sacrés spécifiques à chaque classe de Tantras se divise en quatre parties :  
  
— les liens sacrés concernant les Tantras de l’Action ;  
  
— les liens sacrés concernant les Tantras de la Conduite :  
  
— les liens sacrés concernant les Tantras de l’Union ;  
  
— et les liens sacrés concernant les Tantras de l’Union Insurpassable.

གཉིས་པ་སོ་སོར་བཤད་པ་ལ་བཞི།  
1. 2. L’explication selon chacunes (des classes de Tantra) à quatre parties   
བྱ་རྒྱུད། སྤྱོད་རྒྱུད། རྣལ་འབྱོར། རྣལ་འབྱོར་བླ་མེད་ཀྱི་དམ་ཚིག་བཤད་པའོ། །  
2. L’exposé des promesses sacrées du Tantra de l’Action, du Tantra de la Conduite, du Tantra de l’Union et du Tantra de l’Union Insurpassable.

1. Les liens sacrés concernant les Tantras de l’Action  
  
En général, dans les Tantras de l’Action on trouve diverses manières de cataloguer les liens sacrés. Dans certains tantras, leur nombre est défini alors que dans d’autres il ne l’est pas. En conséquence, les sages-érudits en font des présentations qui diffèrent les unes des autres. Cependant, dans sa Présentation Générale des Classes de Tantras, Buton souligne que Le Compendium des Promesses sacrées d’Atisha[i] cite les trente chutes racine propres aux Tantras de l’Action. Il demande ainsi à vérifier que ces chutes racine correspondent bien à celles exposées dans Le Tantra de l’Action parfaite qui commence par « Les sages ne se mettent pas en colère »[ii].  
  
  
  
[i] Compendium de tous les liens sacrés (sarva samaya saṃgraha nāma ; dam tshig thams cad bsdus pa zhes bya ba) par Atisha (Toh. 3725) f. 45a4.  
https:/*adarsha.dharma-treasure.org*kdbs*degetengyur ?pbId=2890073  
  
Khedrup Jé explique que ce texte doit être attribué à Ashvagosha et non à Atisha.  
  
Voir les explications en anglais de Ferdinand D. Lessing et Alex Wayman, mkhas grub rje’s, Introduction to the buddhist tantric Systems (The Hague : 1968 ; 2nd ed. Delhi : Motilal Banarsidass, 1978), p. 155  
  
   
[ii] Le grand Tantra de l’Action parfaite (susiddhikara-mahātantra-sādhanopāyikapaṭala ; legs par grub par byed pa’i rgyud chen po las sgrub pa’i thabs rim par phye ba) (Toh.807) f.172b4-5  
https:adarsha.dharma-treasure.org*kdbs/degekangyur ?pbId=3039305  
  
Ces chutes sont décrites dans ce même tantra entre le folio 172b4 et 175b7

དང་པོ་ལ་སྤྱིར་བྱ་བའི་རྒྱུད་རྣམས་ལས་དམ་ཚིག་གི་རིམ་པ་གྲངས་སུ་ཆད་པ་དང་མ་ཆད་པ་ཅི་རིགས་གསུངས་པ་ལ་མཁས་པ་རྣམས་ཀྱིས་རྣམ་བཞག་སྣ་ཚོགས་སྨྲ་ནའང༌།  
3. 1. En général dans les Tantras de l’Action, le détail des promesses sacrées sont enseignés de diverses manières, dans certains cas, leur nombre est défini, dans d’autres il ne l’est pas. Bien qu’à ce sujet, les érudits proposent (litt. expriment, parlent de) une variété de présentation,  
བུ་སྟོན་གྱི་སྤྱི་རྣམ་དུ་ཇོ་བོའི་དམ་ཚིག་བསྡུས་པར་བྱ་རྒྱུད་ལ་རྩ་ལྟུང་སུམ་ཅུ་གསུངས་པས་  
4. Dans La Présentation Générale des Classes de Tantra, Buton dit que Le Compendium des Promesses Sacrées d’Atisha parle des trente fautes racines du Tantra de l’Action. Par conséquent,  
དེ་ལེགས་གྲུབ་ལས་གསུངས་པའི།  
5. Ceci (et) ce qui est dit dans le Tantra de l’Action Parfaite:   
མཁས་པས་ཞེ་སྡང་མི་བྱའོ། །  
6. "Les sages ne se mettent pas en colère.’’  
ཞེས་སོགས་འདི་ཡིན་ནམ་དཔྱད་ཅེས་འབྱུང་བ་དང༌།  
7. et ce qui suit(dans ce même Tantra), il (Buton) demande à ce que l’on vérifie si c’est la même chose. Aussi,

Le Tantra de Kalacakra détaille quatorze chutes racine spécifiques à chaque classe de tantras. Celles des Tantras de l’Action sont décrites dans le Tantra secret du Rituel commun à tous les Mandalas[i].  
Norchen[ii] et d’autres, considèrent les trois premières chutes racine [iii] citées dans le Tantra commun, comme étant en relation avec les liens sacrés généraux. Il considère que les onze suivantes et leurs subdivisions, sont en relation avec les treize liens sacrés obtenus par les initiations. L’omniscient Péma Karpo décrit quant à lui trente promesses sacrées qu’il convient de cultiver et seize chutes racine dont il faut se préserver.  
  
  
[i] Selon Khedrup Je, les quatre principaux textes concernant les Tantras de l’Action sont :  
  
— Le Tantra secret des Rituels communs à tous les Mandalas (sarvamaṇḍala-sāmānyavidhīnām-guhyatantra ; dkyil ’khor thams cad kyi spyi’i cho ga gsang ba’i rgyud) (Toh.806)  
https:/*adarsha.dharma-treasure.org*kdbs*degekangyur ?pbId=3039251  
  
— Le grand Tantra de l’Action parfaite (susiddhikara-mahātantra-sādhanopāyikapaṭala ; legs par grub par byed pa’i rgyud chen po las sgrub pa’i thabs rim par phye ba) (Toh 807)  
https:adarsha.dharma-treasure.org*kdbs*degekangyur ?pbId=3039305  
  
— Le Tantra appelé « Les Questions du noble Subahu »  
(ārya-subāhu-parīpṛcchā-nāma-tantra ; ’phags pa dpung bzang gis zhus pa zhes bya ba’i rgyud) (Toh. 805)  
https:adarsha.dharma-treasure.org*kdbs*degekangyur ?pbId=3039205  
  
— Classification progressive des Dyanas supérieurs (dhyānottarapaṭalakrama ; bsam gtan gyi phyi ma rim par phye ba) (Toh. 808)  
https:adarsha.dharma-treasure.org*kdbs*degekangyur ?pbId=3039415  
  
  
Pour plus d’explications sur leurs contenus respectifs, voir en anglais l’ouvrage de Ferdinand D. Lessing et Alex Wayman, Introduction to the buddhist tantric Systems (mkhas grub rje’s), (The Hague: 1968; 2nd ed. Delhi: Motilal Banarsidass, 1978), pp. 135-137.  
  
   
[ii] Ngorchen Kunga Zangpo (1382-1456) fut le fondateur de l’école Ngor dans la lignée Sakyapa. Selon le commentaire présent dans l’édition anglaise, il fut contemporain de Tsongkapa dont il reçut nombre d’enseignements sur les Tantras et dont il critiqua ultérieurement la vue sur le sujet. Cependant dans d’autres biographies, cette relation n’est pas mentionnée.  
Lire sa biographie en anglais : https:treasuryoflives.org*biographies*view*Ngorchen-Kunga-Zangpo/TBRC\_p1132  
  
   
[iii] La foi en les Trois Joyaux, le Mantra Secret et le Grand Véhicule.  
(source à vérifier)

དུས་འཁོར་ལས་རྒྱུད་བཞི་ཀ་ལ་རྩ་ལྟུང་བཅུ་བཞིར་གསུངས་པ་དེ་ངོས་འཛིན་ཚེ་གསང་བ་སྤྱི་རྒྱུད་ཀྱི་འདི་ལ་བྱེད་པ་དང༌།  
8. Le Tantra du Kalachakra dit que chacun des quatre Tantras à quatorze fautes racines. Quand on les identifies, il s’avère que ce sont (pour le Tantra de l’Action) ceux mentionnés dans le Tantra Secret du Rituel Commun à Tous les Mandalas. Aussi,  
ངོར་ཆེན་སོགས་ཀྱིས་སྤྱི་རྒྱུད་ལས་གསུངས་པ་དེའི་དང་པོ་གསུམ་སྤྱིའི་དམ་ཚིག །  
9. Norchen et d’autres, considèrent les trois premières citées dans le Tantra Commun comme étant les promesses sacrées générales   
ཕྱི་མ་རྣམས་ལ་ནང་གསེས་དབྱེ་བ་དང་བཅས་པའི་བཅུ་གསུམ་དབང་ལས་ཐོབ་པའི་དམ་ཚིག་ཅེས་དབྱེ་བར་མཛད་ཅིང༌།  
10. et les (onze) suivantes avec leur subdivisions comme étant les treize promesses sacrées obtenues par les initiations. Aussi,  
ཀུན་མཁྱེན་པདྨ་དཀར་པོས།  
11. L’omnisicent Péma Karpo considère  
བསླབ་པར་བྱ་བའི་དམ་ཚིག་སུམ་ཅུ།  
12. trente promesses sacrées à appliquer (a cultiver)  
བསྲུང་བར་བྱ་བའི་རྩ་ལྟུང་བཅུ་དྲུག་ཅེས་  
13. seize fautes racines dont il faut se préserver

Il présente ces trente promesses en décrivant douze liens sacrés énoncés sous forme de douze consignes à appliquer, complétés par dix-huit liens sacrés sous forme de consignes de ce qu’il ne faut pas faire, que l’on retrouve également dans le Tantra de L’Action parfaite.

རྣམ་པར་བཞག་པའི་དང་པོ་ལེགས་གྲུབ་ལས་སྒྲུབ་ཚིག་གིས་གསུངས་པ་བཅུ་གཉིས།  
14. Dans cet présentation, le premier (groupe de 30) sont les douze promesses sacrées à appliquer énnoncées dans le Tantra de L’Action Parfaite (les douze promesses sacrées énnoncées sous forme de douze consignes à appliquer)  
དགག་ཚིག་གིས་གསུངས་པ་བཅོ་བརྒྱད་བཅས་བསྡམས་པ་དང༌།  
15. s’additionnant aux dix-huit promesses sacrées concernant ce qu’il ne faut pas accomplir (les consignes sur ce qu’il ne faut pas faire aussi énnoncées dans ce tantra) et,

Les seconds sont, pour les cinq premières, tirées du Tantra Racine de Manjusri et portent sur les quatre liens sacrés généraux énoncées précédemment et l’aversion envers le Lama. Les onze suivantes, – les cinq fautes à rétribution immédiate, les cinq qui en sont proches [64] et nuire au trois joyaux [65] -, sont énoncées dans le Tantra des Questions de Subahu.  
  
Les seize chutes sont décrites ainsi : les cinq premières sont tirées du Tantra racine de Manjusri et portent sur les quatre liens sacrés généraux énoncés précédemment, complétés par l’aversion envers le Lama ; les onze suivantes, – les cinq fautes à rétribution immédiate, les cinq fautes qui en sont proches[i] et le fait de nuire aux Trois Joyaux[ii] – sont énoncées dans le Tantra des Questions de Subahu.  
  
  
  
[i] On retrouve les actes négatifs à rétribution immédiate et les cinq actes qui en sont proches, clairement listés dans Le Tantra appelé « les Questions du noble Subahu »  
  
(ārya-subāhu-parīpṛcchā-nāma-tantra ; ’phags pa dpung bzang gis zhus pa zhes bya ba’i rgyud) (Toh. 805) f. 134b6-135a2  
  
https:/*adarsha.dharma-treasure.org*kdbs/degekangyur ?pbId=3039205  
  
Le tantra dit :   
« Tuer un Arath, son père ou sa mère,  
Créer un schisme dans une Sangha harmonieuse,  
Ou bien, l’esprit empli de colère,  
Faire couler le sang d’un Ainsi-allé,  
Sont Les cinq actes à rétribution immédiate   
Dénommés actes gravissimes par le Vainqueur.  
Celui qui, par ignorance, accomplit l’un de ces actes  
Ne pourra dans ce corps, obtenir de réalisation.  
Quiconque détruit un stoupa ou tue un bodhisattva,  
Fait perdre ses vœux à une nonne libre de désir,  
Tue un pratiquant ou s’empare par désir les biens de la Sangha,  
Commet ce que l’Ainsi-allé a nommé les cinq actes semblables à ceux à rétribution immédiate.  
Par leurs actions, ces personnes à la discipline médiocre  
Souffriront un éon dans l’enfer des pires tourments  
Et même s’ils s’appliquent à la pratique Tantrique dans cette vie  
Ils n’obtiendront aucun accomplissement. »  
  
Péma Karpo explique qu’on appelle le second set de cinq « les cinq actes semblables à ceux à rétribution immédiate » parce que leur degré de gravité est quasiment identique à celui des actes à rétribution immédiate.  
  
   
[ii] Concernant le fait de nuire aux Trois Joyaux, ce même soutra précise :  
  
« Quiconque fait mauvais usage des écritures du Bouddha ou les brûle,  
Les jette dans l’eau avec un esprit empreint de négativité,  
Quiconque rejette la dimension absolue de l’Éveil,  
Tue un moine ou une nonne  
Orné par sa tenue des vœux et des liens sacrés,  
Quiconque tue un pratiquant laïc, homme ou femme,  
Ou met le feu à un temple avec un esprit empreint de négativité,  
Celui qui accomplit dans ce monde humain de tels actes  
N’obtiendra aucune réalisation, même s’il s’adonne aux austérités de la pratique.  
Quiconque, l’esprit empli de négativité  
Nuit aux Trois Joyaux, ne serait-ce que très légèrement,  
Par la malfaisance de tout son être, renaîtra dans l’enfer des pires tourments.  
Puis, quand il quittera les enfers, par le pouvoir de son karma passé,  
Renaîtra dans une condition humaine déplorable.  
Je vous demande donc d’abandonner ces actes. »

གཉིས་པ་ནི།  
16. le second (groupe de 16)  
གོང་སྨོས་སྤྱིའི་དམ་ཚིག་བཞིའི་སྟེང་དུ་བླ་མ་ལ་འཁུ་བ་བཅས་འཇམ་དཔལ་རྩ་རྒྱུད་ལས་བསྟན་པ་ལྔ།  
17. consiste en les quatre promesses sacrées générale énnoncées précédement auquelles s’ajoute l’aversion envers le Lama pour un total de cinq comme éxposé dans le Tantra Racine de Manjushri. (auquelles s’ajoutes les cinq méprises -celle concernant le Lama etc- éxposées dans le Tantra Racine de Manjushri,)  
དཔུང་བཟང་གིས་ཞུས་པ་ལས་གསུངས་པ་མཚམས་མེད་ལྔ་དང་ཉེ་བ་ལྔ་དཀོན་མཆོག་ལ་གནོད་པར་བྱེད་པ་བཅས་བཅུ་གཅིག་བསྡམས་པས་བཅུ་དྲུག་གོ །  
18. auquelles on ajoute les onze énnoncées dans le Tantra des Questions de Subahu : les cinq actes négatifs à rétribution immédiate, les cinq qui en sont proches et nuire au trois joyaux, pour un total de seize.

Dans la Présentation générale des Classes de Tantras de Panchen Bodong[i], ou dans La noble Discipline du Mantra de Jampa Lingpa[ii], on en retrouve un classement différent. Cependant tous s’accordent sur le fait que les principaux liens sacrés pour les Tantras de l’Action, sont ceux enseignés dans Le Tantra secret du Rituel commun à tous les Mandalas.  
  
[i] Bodong Panchen ou Bodong Chokle Namgyel (Bo dong phyogs las rnam rgyal) (1376 – 1451) est un maître tantrique éminent, maître de la lignée de Kalachakra. Il fut aussi un auteur prolifique qui écrivit environ cent volumes de commentaires. Il fut d’abord un maître de la lignée sakyapa, puis créa une lignée portant son nom, la lignée Bodong. Cette lignée n’a pourtant pas survécu de manière indépendante.  
La Présentation générale des Classes de Tantras (rgyud sde spyi’i rnam bshad) se trouve dans le vol. 24 (b’ha) des œuvres complètes de Bo dong phyogs las rnam rgyal.  
Lien BDRC  
  
   
[ii] Jampa Lingpa Sonam Namgyal (byams pa gling pa bsod nams rnam rgyal) (1400 – 1475) ou Panchen Jampa Lingpa, est un éminent disciple de Tsongkapa. Le texte auquel il est ici fait référence, La noble Discipline du Mantra, est identifié par le Vénérable Jampa Wangyal comme étant le commentaire du texte de Tsongkhapa, Le grand Commentaire des Mantras appelé l’Escalier amenant à l’État d’Union (sngags kyi ‘grel chen zung ‘jug bgrod pa’i thems skas)

གཞན་ཡང་བོ་དོང་པཎ་ཆེན་གྱི་རྒྱུད་སྡེ་སྤྱི་རྣམ་བྱམས་པ་གླིང་པའི་སྔགས་འདུལ་ཆེན་མོ་སོགས་སུ་འདི་དག་ལ་གྲངས་འདྲེན་ཚུལ་མང་ཉུང་དབྱེ་བསྡུ་ཅི་རིགས་བཤད་ཀྱང་  
19. De plus, différentes autres façons d’énumérer, distinguer ou regrouper (les promesses sacrées) suivant les Tantras de l’Action se trouvent dans d’autres sources, telles la Présentation Générale des Classes de Tantra de Bodong Panchen ou La Noble Discipline du Mantra, de Jampa Lingpa, cependant,  
སྤྱི་རྒྱུད་ལས་གསུངས་པ་འདི་ལ་གཙོ་བོར་བྱེད་པ་ཐམས་ཅད་མཐུན་ནོ། །  
20. tous s’accordent sur le fait que les principales promesses sacrées sont celles enseignées dans Le Tantra Secret du Rituel Commun à Tous les Mandalas.